

Prijedlog

Na temelju članka 31. stavka 3. Zakona o Vladi Republike Hrvatske (Narodne novine, br. 150/11, 119/14 i 93/16), Vlada Republike Hrvatske je na sjednici održanoj _____ godine donijela

ZAKLJUČAK

1. Prihvaća se Nacrt plana suradnje između Ministarstva zdravstva Republike Hrvatske i Nacionalne komisije za zdravstvo Narodne Republike Kine u području zdravstva i medicine za razdoblje 2018. - 2020., u tekstu koji je dostavilo Ministarstvo zdravstva aktom, klase: 910-01/18-01/167, urbroja: 534-09-2/1-18-6, od 4. srpnja 2018. godine.

2. Plan suradnje iz točke 1. ovoga Zaključka potpisat će državna tajnica u Ministarstvu vanjskih i europskih poslova.

Klasa:

Urbroj:

Zagreb,

PREDSJEDNIK

mr. sc. Andrej Plenković

OBRAZLOŽENJE

Ovaj Plan suradnje potpisuje se u cilju provedbe temeljnog Ugovora između Vlade Republike Hrvatske i Narodne Republike Kine na području zdravstva i medicine, potpisanog u Pekingu, 20. listopada 1999. godine, a predstavlja nastavak dugogodišnje i vrlo uspješne bilateralne suradnje između dva Ministarstva kojim su definirani mnogi oblici suradnje u području zdravstva i medicine.

Planom suradnje obuhvaćena je suradnja u području zdravstvene politike, stručnog i znanstvenog istraživanja, prevencije bolesti, zdravog starenja, primarne zdravstvene zaštite, tradicionalne i transplantacijske medicine, e-zdravstva, zdravlja majke i djeteta, organizacije zdravstva, održivog financiranja, kriznih medicinskih situacija te području sigurnosti hrane ne-životinjskog porijekla.

Plan suradnje potpisat će se u Sofiji, 7. srpnja 2018. godine, tijekom održavanja Sastanka na vrhu šefova Vlada zemalja srednje i istočne Europe i Kine. U ime Ministarstva zdravstva Republike Hrvatske Plan će potpisati državna tajnica u Ministarstvu vanjskih i europskih poslova, gospođa Zdravka Bušić, a u ime Nacionalne Komisije za zdravstvo Narodne Republike Kine, veleposlanik Narodne Republike Kine u Bugarskoj, gospodin Zhang Haizhou.

Ovaj Plan suradnje pridonijet će daljnjem razvoju uspješne međusobne suradnje u području zdravstva i medicine kao i unaprjeđenju prijateljskih odnosa s Narodnom Republikom Kinom.

**Plan suradnje
između
Ministarstva zdravstva Republike Hrvatske
i
Nacionalne komisije za zdravstvo
Narodne Republike Kine
u području zdravstva i medicine za razdoblje
2018. - 2020.**

Ministarstvo zdravstva Republike Hrvatske i Nacionalna komisija za zdravstvo Narodne Republike Kine (u daljnjem tekstu: "stranke"), u cilju olakšavanja provedbe Ugovora o suradnji u području zdravstva i medicine između dvije zemlje, potpisanog u Pekingu 20. listopada 1999. godine, poticanja suradnje unutar inicijative "Pojas i put", zajedničke zaštite zdravstvene sigurnosti, promicanja razvoja zdravstva i poticanja zdravstvenih inovacija te doprinosa razvoju zajednice za zajedničku budućnost čovječanstva, dogovorili su slijedeći Plan suradnje:

Članak 1.

Stranke su suglasne nastaviti i razvijati svoju suradnju i to naročito u sljedećim područjima zajedničkog interesa:

1. zdravstvena politika i usavršavanje;
2. stručno usavršavanje i znanstveno istraživanje;
3. prevencija bolesti;
4. zdravo starenje;
5. upravljanje kroničnim bolestima;
6. primarna zdravstvena zaštita;
7. zdravlje majke i djeteta;
8. tradicionalna medicina;
9. transplantacijska medicina;
10. e-zdravstvo
11. organizacija zdravstva;
12. održivo financiranje zdravstva;
13. krizne medicinske situacije;
14. sigurnosti hrane ne-životinjskog porijekla.

Članak 2.

Stranke će međusobno razmjenjivati odgovarajuću zakonsku regulativu, literaturu i publikacije iz područja medicine te materijale iz područja obrazovanja u zdravstvu, prema potrebi i mogućnostima.

Članak 3.

Stranke će uzajamno pozivati stručnjake i istraživače na sudjelovanja na znanstvenim skupovima. Stranka koja poziva izvijestit će drugu stranku dva mjeseca unaprijed o programu određenog skupa. Financijski uvjeti bit će navedeni u pozivnom pismu.

Članak 4.

Stranke će međusobno vršiti razmjenu stručnjaka i studijskih grupa radi provedbe zajedničkih aktivnosti i razmjene iskustava. Svaka stranka će dva mjeseca prije posjeta izvijestiti drugu stranku o sastavu izaslanstva, funkciji stručnjaka, sadržaju radnog posjeta, trajanju boravka i jezicima koji će biti u uporabi prilikom posjeta.

Članak 5.

Stranka koja upućuje stručnjake i studijske grupe snosit će cjelokupne međunarodne i lokalne troškove prijevoza kao i troškove smještaja vezano uz boravak.

Članak 6.

Stranke će poticati uspostavu izravne suradnje i razmjenu između zdravstvenih ustanova dviju zemalja. Financijske obveze koje proizlaze iz ove suradnje i razmjene bit će podmirene iz proračuna uključenih ustanova obiju zemalja.

Članak 7.

Ovaj Plan suradnje stupa na snagu datumom potpisivanja dviju stranaka i ostaje na snazi do 31. prosinca 2020. godine.

Potpisano u Sofiji, Republika Bugarska, _____ srpnja 2018. godine, u dva izvornika, svaki na hrvatskom, kineskom i engleskom jeziku pri čemu su svi tekstovi jednako vjerodostojni. U slučaju razlika u tumačenju, mjerodavan je tekst na engleskom jeziku.

**Za Ministarstvo zdravstva
zdravstvo
Republike Hrvatske**

**Za Nacionalnu Komisiju za
Narodne Republike Kine**
